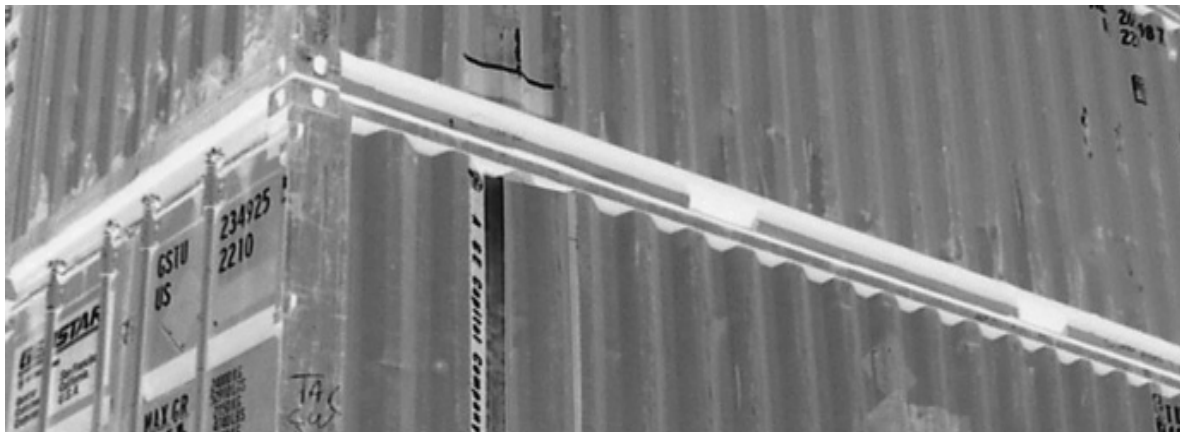


**Zavod za umetniško produkcijo in raziskovanje KITCH  
bo v času od 9. do 19. maja na ploščadi Ajdovščina predstavil  
multimedijsko prostorsko instalacijo Stalna čakalnica /  
Permanent Waiting Room v okviru mednarodnega projekta  
Življenje na meji / Living on a Border.**

**Življenje na meji / Living on a Border** je mednarodni večletni projekt, ki se ukvarja z raziskovanjem sodobnih evropskih migracij, predvsem tako imenovanih »ilegalnih migracij« iz tako imenovanih »tretjih držav«, ki so v javnem diskurzu, ki ga proizvajajo zahodni centri moči, predstavljene kot nekaj slabega in nezaželenega, v resnici pa so njihov glavni produkt. Multimedijska prostorska instalacija **Stalna čakalnica / Permanent Waiting Room** postavljena v cargo kontejnerju je umetniška kontekstualizacija ugotovitev projekta in simbolično obračunava z neoliberalno situacijo odprtja mej za kapital in blago ter njihovega zaprtja za ljudi, kar proizvaja razmere nenehnega čakanja migrantov na mejah boljšega življenja. Video, foto in pisni material, ki s kritičnim pristopom obravnava migracijsko problematiko je prispevalo več kot petindvajset umetnikov, teoretikov in političnih aktivistov ter združenj iz Slovenije, Italije, Avstrije in Velike Britanije.



**Stalna čakalnica / Permanent Waiting Room bo odprta vsak dan  
med 15. in 22. uro, ob nedeljah in ponedeljkih med 16. in 21. uro.  
Več o projektu, avtorjih in delih najdete na  
[www.livingonaborder.net](http://www.livingonaborder.net).  
Otvoritev instalacije bo 9. maja ob 20.00 uri.**

Po podatkih organizacije Fortress Europe je od leta 1988 umrlo najmanj 12.000 ljudi (največ iz Afrike in Azije) v poskusih prečkanja mej Evrope: nekateri so se utopili v Sredozemskem morju, nekateri so se zadušili, zmrznili ali umrli od lakote in dehidracije skriti v tovornih vozilih, nekatere so umorile mejne policije. Tako imenovani »ilegalni migranti« iz tako imenovanih »tretjih držav« so, če jim vendarle uspe priti v Evropo, podvrženi posebnemu režimu omejevanja osebne svobode ne da bi storili kakršnega koli zločina in so zaprti v centrih za tujce, ki se ponavadi ne razlikujejo preveč od navadnih

zaporov. Osnovna naloga teh institucij je odstranjevanje teh ljudi iz države v katero so prišli in v večini primerov vračanje v njihove matične države. Takšna politika radikalne separacije ne bo pripomogla k poenotenju Evrope in »evropskega ljudstva«, saj temelji na izključujočem konceptu nacionalne države in državljanstva ter postkolonialnem konceptu večvrednosti »zahodnih civilizacij«. Še več, koncept človekovih pravic, ki bi moral biti univerzalen in veljati za vse brez razlik, dejansko deluje le skozi prizmo nacionalne pripadnosti. Zato je boj za demokratizacijo koncepta državljanstva in boj za odpiranje tako fizičnih kot tudi notranjih, nevidnih meja ne le za kapital temveč in predvsem za ljudi bistvo političnega delovanja danes in je najbolj pomemben cilj radikalne politike enakosti. Zato se ne moremo zadovoljiti zgolj z viri družbenih in političnih znanosti, potrebujemo tudi vire filozofije, predvsem pa umetnosti – kolikor gre za eksperimentiranje na mejah in kolikor mejo lahko opredelimo kot premišljeno iskanje različnih načinov za občutenje in razvijanje smisla in nesmisla, nasilja in produktivnosti. S paradoksi v zvezi z reprezentacijo »identitet« in »pravic« se razen politike in filozofije lahko spopadejo edinole še umetniške prakse. Z odprtjem ljubljanske postavitve 9. maja, na Dan Evrope, želimo opozoriti na politične težave s katerimi se Evropa v tem trenutku sooča ter se prav tako spomniti, da je 9. maj tudi Dan zmage nad nacizmom in fašizmom, kar naj nam tudi da misliti.

Projekt se je že oziroma se bo predstavil v mestih:

**Bologna, 12.-18. april:** Socialni center TPO (Via Casarini 17/5) in Politični oddelek Univerze v Bologni (Aula A Santa Caterina, Piazzetta G. Morandi 2)

**Dunaj, 29.-31. maj:** Soho in Ottakring Festival, Radowan Gallery (Yppen Platz)

**London, 25.-29. junij:** Seven Seven Contemporary Art (77 Broadway Market, E8)

Produkcija: Zavod za umetniško produkcijo in raziskovanje KITCH, Ljubljana

Mednarodni partnerji: Melting Pot - Bologna, Italija; Soho in Ottakring - Dunaj, Avstrija;

The Rural Media Company - Hereford, Velika Britanija

V sodelovanju z: Univerza v Bologni - Bologna, Italija; Ya Basta Italija; Socialni center TPO - Bologna, Italija; Mirovni inštitut - Ljubljana, Slovenija; Seven Seven Contemporary Art - London, Velika Britanija

Podpora: European Cultural Foundation, British Council Slovenia, Predstavništvo Evropske komisije v Sloveniji, Mestna občina Ljubljana, ASO Ljubljana, Regija Emilia Romagna - kulturni oddelek

Posebna zahvala in pomoč: Domenca, Mimovrste.com, VPK, Donar, Moderna galerija Ljubljana

Medijska pokroviteljja: Vest, Radio Študent

*Ljubljanska izvedba projekta Življenje na meji / Living on a Border je del Tedna Evrope, ki ga prireja Predstavništvo Evropske komisije v Sloveniji, projekta Slovenska cesta Mestne občine Ljubljana ter uvrščena v program itinerarjev v okviru srečanja IETM (International Network for Contemporary Performing Arts) v organizaciji Zavoda Bunker.*

Kontakt in dodatne informacije:

Lana Zdravković in Nenad Jelesijević

KITCH

031 473 454

[www.livingonaborder.net](http://www.livingonaborder.net)

[www.kitch.si](http://www.kitch.si)

[zavod@kitch.si](mailto:zavod@kitch.si)



# STALNA ČAKALNICA / PERMANENT WAITING ROOM PROGRAM

LJUBLJANA, 9.-19. maj 2008

Ploščad Ajdovščina

Odpiralni čas 15.00-22.00, nedelje in ponedeljki 16.00-21.00

Več o vsebinah: [www.livingonaborder.net/node/9](http://www.livingonaborder.net/node/9)

## **Petek, 9. maj**

20.00 Otvoritev

## **Sobota, 10. maj / 15.00 - 22.00 Stalna čakalnica**

20.00 Filmska projekcija: *Rubbed Out* (SI) 45min, 2004, Dimitar Anakiev; *The Malta Experience* (IT) 34min, 2007, Alessandra Sciurba

## **Nedelja, 11. maj / 16.00 - 21.00 Stalna čakalnica**

## **Ponedeljek, 12. maj / 16.00 - 21.00 Stalna čakalnica**

## **Torek, 13. maj / 15.00 - 22.00 Stalna čakalnica**

20.00 Filmska projekcija: *Travellers Remember* (UK) 60min, 2006, The Rural Media Company; *Natalie's Story* (AT) 52 min, 2004, Patrick Bongola

## **Sreda, 14. maj / 15.00 - 22.00 Stalna čakalnica**

## **Četrtek, 15. maj / 15.00 - 22.00 Stalna čakalnica**

16.30 Filmska projekcija: *Taste of EUrope: Emotional Guide on European Mentality* (SI) 90min, 2007, Uroš Lebar

18.00 Filmska projekcija: *Merica* (IT) 60min, 2007, Federico Ferrone, Michele Manzolini in Francesco Ragazzi

19.00 Okrogla miza: *Kaj nam lahko sodobna migracijska situacija pove o nas samih?* Udeleženci: Darij Zadnikar (docent politične filozofije, Pedagoška fakulteta, Univerza v Ljubljani), Katja Kobolt (svobodna kulturna producentka in publicistka, umetniška vodja festivala Mesto žensk, Ljubljana), Ana Kralj (asistentka na Znanstveno Raziskovalnem Središču Koper, Univerza na Primorskem). Omizje bo povezovala Veronika Bajt (raziskovalka, Mirovni institute, Ljubljana).

## **Petek, 16. maj / 15.00 - 22.00 Stalna čakalnica**

## **Sobota, 17. maj / 15.00 - 22.00 Stalna čakalnica**

20.00 Filmska projekcija: *Migrant Stories* (UK) 50min, 2008, The Rural Media Company; *Border Crossing Services* (AT) 51min, 2001, Oliver Ressler in Martin Krenn

## **Nedelja, 18. maj / 16.00 - 21.00 Stalna čakalnica**

## **Ponedeljek, 19. maj / 16.00 - 21.00 Stalna čakalnica**

20.00 Filmska projekcija: *The Caravan of the Erased* (SI) 29min, 2007, Dražena Perić; *Let's go to Giurgiu* (AT) 13min 56s, 2007, Kamen Stoyanov; *In/Visible on the Move* (IT) 20min, 2006-2007, Ludovica Fales